



Summary of the annual performance report submitted in: 2023  
for  
the Asylum, Migration and Integration Fund

Reporting Country: Greece

Reference Period: 1 January 2021 – 30 June 2022

Disclaimer: The information and views set out below are those of the Member State and do not necessarily reflect the *official opinion of the Commission. Neither the Commission, nor any person acting on the Commission's behalf may be held responsible for the use, which may be made of the information contained therein*

## Table of Contents

BG - Български - Резюме — член 35, параграф 2 от Регламент (ЕС) 2021/1147 .....	2
CS - čeština - Shrnutí – čl. 35 odst. 2 nařízení (EU) 2021/1147 .....	4
DA - dansk - Sammendrag — artikel 35, stk. 2, i forordning (EU) 2021/1147 .....	6
DE - Deutsch - Zusammenfassung — Artikel 35 Absatz 2 der Verordnung (EU) 2021/1147 .....	8
EL - ελληνικά - Σύνοψη — άρθρο 35 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) 2021/1147.....	10
EN - English - Summary – Article 35(2) of Regulation (EU) 2021/1147 .....	12
ES - español - Resumen [artículo 35, apartado 2, del Reglamento (UE)2021/1147].....	14
ET - eesti - Kokkuvõtte vastavalt määruse (EL) 2021/1147 artikli 35 lõikele 2 .....	16
FI - suomen - Tiivistelmä – asetuksen (EU) 2021/1147 35 artiklan 2 kohta .....	18
FR - français - Résumé – article 35, paragraphe 2, du règlement (UE) 2021/1147 .....	20
GA - Gaeilge - Achoimre – Airteagal 35(2) de rialachán (AE) 2021/1147 .....	22
HR - hrvatski - Sažetak – članak 35. Stavak 2. Uredbe (EU) 2021/1147.....	24
HU - magyar - Összefoglaló – az (EU) 2021/1147 rendelet 35. cikkének (2) bekezdése .....	26
IT - italiano - Sintesi — articolo 35, paragrafo 2, del regolamento (UE) 2021/1147 .....	28
LT - lietuvių - Santrauka. Reglamentas (ES) 2021/1147 35 straipsnio 2 dalis .....	30
LV - latviešu - Kopsavilkums – Regulas (ES) 2021/1147 35. panta 2. Punkts.....	32
MT – Malti - Sommarju – l-Artikolu 35(2) tar-Regolament (UE) 2021/1147 .....	34
NL - Nederlands - Samenvatting — artikel 35, lid 2, van Verordening (EU) 2021/1147 .....	36
PL- polski - Podsumowanie – art. 35 ust. 2 rozporządzenia (UE) 2021/1147 .....	38
PT - português - Resumo — artigo 35.o, n.o 2, do Regulamento (UE) 2021/1147.....	40
RO - română - Rezumate – articolul 35 alineatul (2) din Regulamentul (UE) 2021/1147.....	42
SK - slovenčina - Zhrnutie – článok 35 ods. 2 nariadenia (EÚ) 2021/1147 .....	44
SL - slovenščina - Povzetek – člen 35(2) Uredbe (EU) 2021/1147 .....	46
SV - svenska - Sammanfattning – artikel 35.2 i förordning (EU) 2021/1147 .....	48

## BG - Български - Резюме — член 35, параграф 2 от Регламент (ЕС) 2021/1147

Настоящият доклад се отнася за дейностите по ФУМИ, чието изпълнение е започнало през отчетния период (т.е. от 1 януари 2021 г. до 30 юни 2022 г.). Късното приемане на програмата с Решение за изпълнение С(2022)8160 на Комисията от 10.11.2022 г. създаде значителни трудности по отношение на пълното ѝ стартиране. Независимо от това, поради сериозните нужди в различни области на програмата и липсата на други съфинансирани ресурси, Гърция предприе стъпки, за да даде възможност за изпълнение на действия в рамките на периода на допустимост по ФУМИ, като първоначално използва национални ресурси.

По-конкретно предприетите действия и постигнатият напредък в изпълнението им през отчетния период са, както следва:

- Финансова помощ (CASH): изпълнението започна през ноември 2021 г. През 2021 г. беше предоставена подкрепа на 9539 граждани на трети държави, а през 2022 г. (до 30 юни) — и на още 13 381 граждани на трети държави.
- Храна в местата за настаняване: Изпълнението на това действие започна на 30 септември 2021 г. с използване на национални ресурси. През 2021 г. храна е предоставена на приблизително 9544 граждани на трети държави, а през 2022 г. (до 30 юни) — и на още 6938 граждани на трети държави.
- Услуги по управление на съоръжения: Изпълнението на това действие започна на 22 декември 2021 г. Услуги по управление на съоръжения през 2021 г. са били предоставени на приблизително 47 715 граждани на трети държави, а през 2022 г. (до 30 юни) — на приблизително 21 191 граждани на трети държави.
- ESTIA 2022 (Спешна подкрепа за интеграция и настаняване): Между 16 април 2022 г. и 30 юни 2022 г. по това действие са предоставени услуги на 27 602 граждани на трети държави.

Проблемите, възникнали по време на изпълнението на действията, се отнасят главно до забавеното приемане на програмата. По-конкретно гръцката програма по ФУМИ за 2021—2027 г. беше одобрена с Решение С(2022)8160 от 10.11.2022 г. 4,5 месеца след отчетния период. Въпреки това бяха предприети мерки, за да се даде възможност за изпълнение на дейностите в рамките на периода на допустимост на ФУМИ — първоначално с национални ресурси и с оглед на последващото им деклариране пред ФУМИ.

С Решение С(2022)8160 от 10.11.2022 г. бяха одобрени и две специфични действия от тематичния механизъм, чието изпълнение все още не е започнало.

Що се отнася до взаимното допълване, следва да се подчертае, че предвид късното одобрение на гръцката програма по ФУМИ много от нуждите на страната бяха покрити от други финансови инструменти. Освен това се очаква ЕСФ+ за 2021—

2027 г. да отговори на много нужди в областта на интеграцията, но изпълнението не е започнало през отчетния период.

Благодарение на изпълнението на посочените по-горе действия, ФУМИ за периода 2021—2027 г. успя да допринесе за прилагането на *достиженията на правото* на ЕС, по-специално по отношение на осигуряването на достойни условия на живот за граждани на трети държави, които са влезли в ЕС (Гърция).

По отношение на мерките за публичност всички материали, необходими за информиране на потенциалните бенефициери, бенефициерите и широката общественост, се публикуват на временния уебсайт на УО:

<https://migration.gov.gr/programmatiki-periodos-2021-27/>.

Освен това се гарантира спазването на хоризонталните принципи и прилагането на съответните условия, определени в приложение III към Регламент (ЕС) 2021/1060.

## CS - čeština - Shrnutí – čl. 35 odst. 2 nařízení (EU) 2021/1147

Tato zpráva se týká akcí fondu AMIF, jejichž provádění bylo zahájeno během vykazovaného období (tj. od 1. ledna 2021 do 30. června 2022). Pozdní přijetí programu prostřednictvím prováděcího rozhodnutí Komise C(2022) 8160 ze dne 10. 11. 2022 způsobilo značné obtíže, pokud jde o jeho úplné spuštění. Nicméně vzhledem k závažným potřebám v různých oblastech programu a neexistenci jiných spolufinancovaných zdrojů podniklo Řecko kroky, které umožnily realizaci akcí v období způsobilosti fondu AMIF, zpočátku s využitím vnitrostátních zdrojů.

Konkrétně se jedná o následující akce a pokrok, kterého bylo dosaženo při jejich provádění během vykazovaného období:

- finanční pomoc (CASH): provádění bylo zahájeno v listopadu 2021. V roce 2021 byla podpora poskytnuta 9 539 státním příslušníkům třetích zemí a v roce 2022 (do 30. června) dalším 13 381 státním příslušníkům třetích zemí,
- stravování v ubytovacích zařízeních: provádění této akce bylo zahájeno – s využitím vnitrostátních zdrojů – dne 30. září 2021. V roce 2021 byly potraviny poskytnuty přibližně 9 544 státním příslušníkům třetích zemí a v roce 2022 (do 30. června) 6 938 státním příslušníkům třetích zemí,
- správa objektů: provádění této akce bylo zahájeno dne 22. prosince 2021. V roce 2021 byla správa objektů poskytována přibližně 47 715 státním příslušníkům třetích zemí a v roce 2022 (do 30. června) přibližně 21 191 státním příslušníkům třetích zemí,
- ESTIA 2022: Program bydlení pro žadatele o mezinárodní ochranu: v období od 16. dubna 2022 do 30. června 2022 byly v rámci této akce poskytnuty služby 27 602 státním příslušníkům třetích zemí.

Problémy, které se objevily při provádění akcí, se týkají především zpoždění při přijímání programu. Konkrétně řecký program fondu AMIF na období 2021–2027 byl schválen rozhodnutím C(2022) 8160 ze dne 10. 11. 2022 4,5 měsíce po vykazovaném období. Byla však přijata opatření, která umožnila provádění akcí v období dostupnosti fondu AMIF – nejprve z vnitrostátních zdrojů a s cílem následně je získat z fondu AMIF.

Rozhodnutím C(2022) 8160 ze dne 10. 11. 2022 byly rovněž schváleny dvě specifické akce z tematického nástroje, jejichž provádění dosud nebylo zahájeno.

Pokud jde o doplňkovost, je třeba zdůraznit, že vzhledem k pozdnímu schválení řeckého programu fondu AMIF bylo mnoho potřeb země pokryto jinými finančními nástroji. Kromě toho se očekává, že fond ESF+ uspokojí v období 2021–2027 mnoho potřeb v oblasti integrace, avšak provádění nebylo ve vykazovaném období zahájeno.

Díky provádění výše uvedených akcí mohl fond AMIF v období 2021–2027 přispět k provádění *acquis* EU, zejména pokud jde o zajištění důstojných životních podmínek pro státní příslušníky třetích zemí, kteří vstoupili do EU (do Řecka).

Co se týče opatření v oblasti propagace, veškeré materiály potřebné k informování potenciálních příjemců, příjemců a široké veřejnosti jsou zveřejněny na prozatímních internetových stránkách řídicího orgánu: <https://migration.gov.gr/programmatiki-periodos-2021-27/>.

Kromě toho je zajištěno dodržování horizontálních zásad a uplatňování příslušných podmínek stanovených v příloze III nařízení (EU) 2021/1060.

## DA - dansk - Sammendrag — artikel 35, stk. 2, i forordning (EU) 2021/1147

Denne rapport vedrører AMIF-aktioner, for hvilke gennemførelsen begyndte i rapporteringsperioden (dvs. fra den 1. januar 2021 til den 30. juni 2022). Den sene vedtagelse af programmet ved Kommissionens gennemførelsesafgørelse C(2022) 8160 af 10. november 2022 skabte betydelige vanskeligheder med at få det iværksat fuldt ud. På grund af alvorlige behov på forskellige områder af programmet og manglen på andre medfinansierede ressourcer tog Grækenland ikke desto mindre skridt til at sikre, at det blev muligt at gennemføre foranstaltninger inden for AMIF's støtteberettigelsesperiode, i første omgang ved hjælp af nationale ressourcer.

Mere specifikt er de foranstaltninger, der er iværksat, og de fremskridt, der er gjort med at gennemføre dem i rapporteringsperioden, følgende:

- Finansiell bistand (CASH): gennemførelsen begyndte i november 2021. Der blev ydet støtte til 9 539 tredjelandstatsborgere i 2021 og til yderligere 13 381 tredjelandstatsborgere i 2022 (frem til den 30. juni).
- Fødevarer i indkvarteringsfaciliteter: Gennemførelsen af denne aktion begyndte — med anvendelse af nationale ressourcer — den 30. september 2021. Der blev leveret fødevarer til 9 544 tredjelandstatsborgere i 2021 og til 6 938 tredjelandstatsborgere i 2022 (frem til den 30. juni).
- Forvaltning af faciliteter: Gennemførelsen af denne aktion begyndte den 22. december 2021. Der blev leveret ydelser til 47 715 tredjelandstatsborgere i 2021 og til ca. 21 191 tredjelandstatsborgere i 2022 (frem til den 30. juni).
- ESTIA 2022: Boligprogram for ansøgere om international beskyttelse: Mellem den 16. april 2022 og den 30. juni 2022 fik 27 602 tredjelandstatsborgere en bolig gennem denne aktion.

De problemer, der opstod under gennemførelsen af aktionerne, vedrører hovedsagelig den forsinkede vedtagelse af programmet. Nærmere bestemt blev det græske AMIF-program for 2021-27 godkendt ved afgørelse C(2022) 8160 den 10. november 2022, 4,5 måned efter rapporteringsperioden. Der blev imidlertid truffet foranstaltninger for at gøre det muligt at gennemføre aktioner inden for AMIF's støtteberettigelsesperiode — i første omgang med nationale ressourcer og med henblik på efterfølgende at anmelde dem til AMIF.

Afgørelse C(2022) 8160 af 10. november 2022 godkendte også to specifikke aktioner under den tematiske facilitet, hvis gennemførelse endnu ikke er påbegyndt.

Med hensyn til komplementaritet bør det understreges, at mange af landets behov i betragtning af den sene godkendelse af det græske AMIF-program blev dækket af andre finansielle instrumenter. Desuden forventes ESF+ for 2021-27 at opfylde mange behov på integrationsområdet, men gennemførelsen begyndte ikke i rapporteringsperioden.

Takket være gennemførelsen af ovennævnte foranstaltninger kunne AMIF 2021-27 bidrage til gennemførelsen af gældende EU-ret, navnlig med hensyn til at sikre anstændige levevilkår for tredjelandsstatsborgere, der er rejst ind i EU (Grækenland).

Med hensyn til PR-foranstaltninger offentliggøres alt det materiale, der er nødvendigt for at informere potentielle støttemodtagere, støttemodtagere og offentligheden, på forvaltningsmyndighedens foreløbige websted: <https://migration.gov.gr/programmatiki-periodos-2021-27/>.

Desuden sikres det, at horisontale principper overholdes, og at de relevante betingelser i bilag III til forordning (EU) 2021/1060 anvendes.



## DE - Deutsch - Zusammenfassung — Artikel 35 Absatz 2 der Verordnung (EU) 2021/1147

Der vorliegende Bericht bezieht sich auf Maßnahmen im Rahmen des AMIF, mit deren Umsetzung während des Berichtszeitraums (d. h. vom 1. Januar 2021 bis zum 30. Juni 2022) begonnen wurde. Die späte Annahme des Programms durch den Durchführungsbeschluss C(2022) 8160 der Kommission vom 10. November 2022 führte zu erheblichen Schwierigkeiten beim vollständigen Programmstart. Angesichts des großen Bedarfs in verschiedenen Bereichen des Programms und des Fehlens anderer kofinanzierter Mittel hat Griechenland jedoch Schritte unternommen, um die Durchführung von Maßnahmen innerhalb des AMIF-Förderzeitraums zunächst mit nationalen Mitteln zu ermöglichen.

Im Einzelnen wurden im Berichtszeitraum folgende Maßnahmen ergriffen und Fortschritte erzielt:

- Finanzieller Beistand (CASH): Umsetzung wurde bereits im November 2021 gestartet. Im Jahr 2021 wurden 9539 Drittstaatsangehörige und im Jahr 2022 (bis zum 30. Juni) weitere 13 381 Drittstaatsangehörige unterstützt.
- Lebensmittel in Unterbringungseinrichtungen: Die Umsetzung dieser Maßnahme begann am 30. September 2021 unter Verwendung nationaler Mittel. Im Jahr 2021 wurden ca. 9544 Drittstaatsangehörige und im Jahr 2022 (bis 30. Juni) 6938 Drittstaatsangehörige mit Lebensmitteln versorgt.
- Dienstleistungen im Bereich Gebäudemanagement: Die Umsetzung dieser Maßnahme begann am 22. Dezember 2021. Im Jahr 2021 wurden für ca. 47 715 Drittstaatsangehörige und im Jahr 2022 (bis 30. Juni) 21 191 Drittstaatsangehörige Dienstleistungen im Bereich Gebäudemanagement erbracht.
- ESTIA 2022: Programm zur Unterbringung von Personen, die internationalen Schutz beantragen Zwischen dem 16. April 2022 und dem 30. Juni 2022 wurden 27 602 Drittstaatsangehörige im Rahmen dieser Maßnahme betreut.

Die Probleme, die bei der Umsetzung der Maßnahmen auftraten, sind hauptsächlich auf Verzögerungen bei der Programmgenehmigung zurückzuführen. Insbesondere wurde das griechische AMIF-Programm 2021–2027 mit dem Beschluss C(2022) 8160 vom 10. November 2022 erst 4,5 Monate nach dem Berichtszeitraum genehmigt. Es wurden jedoch Maßnahmen ergriffen, um die Umsetzung von Maßnahmen innerhalb der AMIF-Förderperiode zunächst mit nationalen Mitteln und im Hinblick auf eine spätere Einbeziehung in den AMIF zu ermöglichen.

Mit dem Beschluss C(2022) 8160 vom 10. November 2022 wurden auch zwei spezifische Maßnahmen der thematischen Fazilität genehmigt, deren Umsetzung noch nicht begonnen hat.

Im Hinblick auf die Komplementarität ist zu betonen, dass aufgrund der späten Genehmigung des griechischen AMIF-Programms ein wesentlicher Teil des griechischen

Bedarfs durch andere Finanzinstrumente gedeckt wurde. Darüber hinaus soll mit dem ESF+ für 2021–2027 vielen Bedürfnissen im Bereich der Integration Rechnung getragen werden; mit der Umsetzung wurde jedoch im Berichtszeitraum noch nicht begonnen.

Durch die Umsetzung der vorgenannten Maßnahmen hat der AMIF 2021–2027 zur Umsetzung des EU-Besitzstands beigetragen, insbesondere im Hinblick auf die Gewährleistung menschenwürdiger Lebensbedingungen für Drittstaatsangehörige, die in die EU (Griechenland) einreisen.

Im Rahmen der Informationsmaßnahmen wird sämtliches Informationsmaterial für potenzielle Begünstigte, Begünstigte und die breite Öffentlichkeit auf der vorläufigen Website der Verwaltungsbehörde veröffentlicht: <https://migration.gov.gr/programmatiki-periodos-2021-27/>.

Darüber hinaus wird sichergestellt, dass die horizontalen Grundsätze eingehalten und die einschlägigen Bestimmungen des Anhangs III der Verordnung (EU) 2021/1060 angewandt werden.

## EL - ελληνικά - Σύνοψη — άρθρο 35 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) 2021/1147

Η παρούσα έκθεση αφορά σε δράσεις του TAME οι οποίες ξεκίνησαν να υλοποιούνται κατά την περίοδο αναφοράς (από 01/01/2021 έως 30/06/2022). Η καθυστερημένη έγκριση του προγράμματος με την C(2022)8160/10-11-2022 δημιούργησε σημαντικές δυσκολίες στην πλήρη εκκίνησή του. Παρόλα αυτά και τόσο λόγω των αυξημένων αναγκών σε διάφορους τομείς του προγράμματος όσο και λόγω της έλλειψης άλλων συγχρηματοδοτούμενων πόρων, η χώρα έλαβε μέτρα έτσι ώστε να καταστεί δυνατή η υλοποίηση δράσεων εντός της περιόδου επιλεξιμότητας του TAME αρχικά με Εθνικούς Πόρους.

Πιο συγκεκριμένα, οι δράσεις που ξεκίνησαν να υλοποιούνται και η πρόοδος υλοποίησής τους κατά την περίοδο αναφοράς καταγράφεται ακολούθως:

- Οικονομικό Βοήθημα (CASH): Έναρξη υλοποίησης Νοέμβριος 2021. Το 2021 έλαβαν στήριξη 9.539 ΠΤΧ και αντίστοιχα το 2022 (έως 30/6/2022) έλαβαν στήριξη 13.381 επιπλέον ΠΤΧ
- Σίτιση σε δομές φιλοξενίας: Η δράση ξεκίνησε να υλοποιείται με Εθνικούς Πόρους από 30/09/2021. Από τη δράση σιτίστηκαν κατά προσέγγιση 9.544 ΠΤΧ το 2021 και 6.938 ΠΤΧ EL 11 EL το 2022 (έως 30/6).
- Παροχή Υπηρεσιών Διαχείρισης Εγκαταστάσεων (Facilities Management): Η δράση υλοποιείται από 22/12/2021. Κατά το έτος 2021 η δράση παρείχε τις ανωτέρω υπηρεσίες σε κατά προσέγγιση 47.715 ΠΤΧ ενώ κατά το έτος 2022 (έως 30/6) σε κατά προσέγγιση 21.191 ΠΤΧ
- ΕΣΤΙΑ 2022: Στεγαστικό πρόγραμμα για αιτούντες διεθνή προστασία: Από 16/4/2022 και έως 30/6/2022 εξυπηρετήθηκαν από τη δράση 27.602 ΠΤΧ.

Τα ζητήματα που ανέκυψαν κατά την υλοποίηση των δράσεων αφορούν κυρίως στην καθυστέρηση της έγκρισης του Προγράμματος. Συγκεκριμένα η έγκριση το Ελληνικού Προγράμματος του TAME 2021-2027 πραγματοποιήθηκε με την C(2022)8160/10-11-2022 4,5 μήνες μετά την περίοδο αναφοράς. Παρόλα αυτά λήφθηκαν μέτρα ώστε να καταστεί δυνατή η υλοποίηση δράσεων εντός της περιόδου επιλεξιμότητας του TAME αρχικά με Εθνικούς Πόρους με σκοπό να δηλωθούν στη συνέχεια στο TAME.

Επιπλέον έχουν εγκριθεί με την C(2022)8160/10-11-2022 απόφαση έγκρισης δύο Ειδικές Δράσεις από το Θεματικό Μέσο, η υλοποίηση των οποίων δεν έχει ακόμη ξεκινήσει.

Στο πεδίο της συμπληρωματικότητας τονίζεται πως, δεδομένης της καθυστερημένης έγκρισης του Ελληνικού Προγράμματος TAME, πολλές από τις ανάγκες της χώρας καλύφθηκαν από άλλα χρηματοδοτικά εργαλεία. Επίσης το EKT+ 2021-2027 αναμένεται να καλύψει πολλές ανάγκες στον τομέα της ένταξης, ωστόσο αυτό δεν έχει ξεκινήσει να υλοποιείται κατά την περίοδο αναφοράς.

Με την υλοποίηση των δράσεων που αναφέρονται παραπάνω, το ΤΑΜΕ 2021-2027 μπόρεσε να συμβάλει στην εφαρμογή του Ευρωπαϊκού Κεκτημένου, κυρίως σε σχέση με τη διασφάλιση αξιοπρεπών συνθηκών διαβίωσης για τους ΠΤΧ οι οποίοι έχουν εισέλθει στην Ε.Ε. (Ελλάδα).

Αναφορικά με τις ενέργειες δημοσιότητας, όλο το απαραίτητο υλικό για την ενημέρωση των δυνητικών δικαιούχων, των δικαιούχων αλλά και του ευρέος κοινού δημοσιεύεται στην προσωρινή ιστοσελίδα της ΔΑ: <https://migration.gov.gr/programmatiki-periodos-2021-27/>.

Επιπρόσθετα διασφαλίζεται η συμμόρφωση με τις οριζόντιες αρχές και ότι εφαρμόζονται οι πρόσφοροι όροι του παραρτήματος ΙΙΙ του κανονισμού (ΕΕ) 2021/1060.

## EN - English - Summary – Article 35(2) of Regulation (EU) 2021/1147

This report concerns AMIF actions for which implementation began during the reporting period (i.e. 1 January 2021 to 30 June 2022). The late adoption of the programme by means of Commission Implementing Decision C(2022)8160/10.11.2022 created significant difficulties as regards its full launch. Nevertheless, owing to serious needs in various areas of the programme and the absence of other co-financed resources, Greece took steps to enable actions to be implemented within the AMIF eligibility period, initially using national resources.

More specifically, the actions launched and the progress made in implementing them during the reporting period are as follows:

- Financial assistance (CASH): implementation began in November 2021. Support was provided to 9 539 TCNs in 2021 and to a further 13 381 TCNs in 2022 (up to 30 June).
- Food in accommodation facilities: Implementation of this action began – using national resources – on 30 September 2021. Food was provided to approximately 9 544 TCNs in 2021, and to 6 938 TCNs in 2022 (up to 30 June).
- Facilities management services: Implementation of this action began on 22 December 2021. Facilities management services were provided to approximately 47 715 TCNs in 2021, and to approximately 21 191 TCNs in 2022 (up to 30 June).
- ESTIA 2022: Housing programme for applicants for international protection: Between 16 April 2022 and 30 June 2022, 27 602 TCNs were served by this action.

The issues that arose during implementation of the actions relate mainly to the delay in adopting the programme. Specifically, the Greek AMIF 2021–27 Programme was approved by means of Decision C(2022)8160/10.11.2022 4.5 months after the reporting period. However, measures were taken to enable implementation of actions within the AMIF eligibility period – initially with national resources and with a view to subsequently declaring them to the AMIF.

Decision C(2022)8160/10.11.2022 also approved two specific actions from the Thematic Facility, implementation of which has not yet begun.

As regards complementarity, it should be stressed that, given the late approval of the Greek AMIF Programme, many of the country's needs were covered by other financial instruments. In addition, the ESF+ for 2021–27 is expected to meet many needs in the field of integration, but implementation did not begin during the reporting period.

Thanks to implementation of the actions referred to above, AMIF 2021–27 was able to contribute to implementation of the EU *acquis*, in particular as regards ensuring decent living conditions for TCNs who have entered the EU (Greece).

As regards publicity measures, all the material needed to inform potential beneficiaries, beneficiaries and the general public is published on the provisional website of the MA: <https://migration.gov.gr/programmatiki-periodos-2021-27/>.

In addition, it is ensured that horizontal principles are complied with and that the relevant terms set out in Annex III to Regulation (EU) 2021/1060 are applied.

## ES - español - Resumen [artículo 35, apartado 2, del Reglamento (UE)2021/1147]

El presente informe se refiere a las acciones relativas al Fondo de Asilo, Migración e Integración (FAMI), cuya ejecución se inició durante el período de referencia (esto es, del 1 de enero de 2021 al 30 de junio de 2022). La adopción tardía del programa mediante la Decisión de Ejecución C(2022) 8160 de la Comisión, de 10 de noviembre de 2022, creó importantes dificultades para su plena puesta en marcha. No obstante, debido a las graves necesidades en diversos ámbitos del programa y a la ausencia de otros recursos cofinanciados, Grecia tomó medidas para permitir la ejecución de acciones dentro del período de subvencionabilidad del FAMI, utilizando inicialmente recursos nacionales.

Más concretamente, las acciones puestas en marcha y los progresos realizados en su aplicación durante el período de referencia son los siguientes:

- Ayuda financiera (CASH): la aplicación comenzó en noviembre de 2021. En 2021 se prestó apoyo a 9 539 nacionales de terceros países (NTP) y a otros 13 381 NTP en 2022 (hasta el 30 de junio).
- Alimentos en las instalaciones de alojamiento: la ejecución de esta acción comenzó, con el uso de recursos nacionales, el 30 de septiembre de 2021. En 2021 se suministraron alimentos a aproximadamente 9 544 NTP y a 6 938 NTP en 2022 (hasta el 30 de junio).
- Servicios de gestión de instalaciones: la ejecución de esta acción comenzó el 22 de diciembre de 2021. En 2021 se prestaron servicios de gestión de instalaciones a aproximadamente 47 715 NTP y a aproximadamente 21 191 NTP en 2022 (hasta el 30 de junio).
- ESTIA 2022 (programa de vivienda para solicitantes de protección internacional): entre el 16 de abril de 2022 y el 30 de junio de 2022, 27 602 NTP se beneficiaron de esta acción.

Los problemas surgidos durante la ejecución de las acciones están relacionados principalmente con el retraso en la adopción del programa. En concreto, el programa FAMI 2021-2027 de Grecia se aprobó mediante la Decisión C(2022) 8160, de 10 de noviembre de 2022, cuatro meses y medio después del período de referencia. No obstante, se adoptaron medidas para permitir la ejecución de acciones dentro del período de admisibilidad del FAMI, inicialmente con recursos nacionales y con vistas a su posterior declaración al FAMI.

La Decisión C(2022) 8160, de 10 de noviembre de 2022, también aprobó dos acciones específicas del mecanismo temático, cuya ejecución aún no ha comenzado.

Por lo que se refiere a la complementariedad, cabe destacar que, dada la tardía aprobación del programa FAMI de Grecia, muchas de las necesidades del país se cubrieron con otros instrumentos financieros. Además, se espera que el Fondo Social Europeo Plus (FSE+) para el período 2021-2027 cubra muchas necesidades en el ámbito de la integración, aunque la ejecución no comenzó durante el período de referencia.

Gracias a la ejecución de las acciones mencionadas anteriormente, el FAMI 2021-2027 pudo contribuir a la aplicación del acervo de la Unión Europea (UE), en particular en lo que se refiere a garantizar unas condiciones de vida dignas para los nacionales de terceros países que han entrado en la UE (Grecia).

Por lo que se refiere a las medidas de publicidad, todo el material necesario para informar a los beneficiarios potenciales, a los beneficiarios y al público en general se publica en el sitio web provisional de la autoridad de gestión: <https://migration.gov.gr/programmatiki-periodos-2021-27/>.

Además, se garantiza el cumplimiento de los principios horizontales y la aplicación de los términos pertinentes establecidos en el anexo III del Reglamento (UE) 2021/1060.



## ET - eesti - Kokkuvõtte vastavalt määruse (EL) 2021/1147 artikli 35 lõikele 2

Käesolevas aruandes käsitletakse AMiFi meetmeid, mille rakendamine algas aruandeperioodil (st ajavahemikul 1. jaanuar 2021 kuni 30. juuni 2022). Programmi hilinenud vastuvõtmine komisjoni rakendusotsusega C(2022)8160 10. novembril 2022 tegi programmi täieliku käivitamise keeruliseks. Kuna programmide järele oli eri valdkondades suur vajadus ja muud kaasrahastatud vahendid puudusid, astus Kreeka samme, et võimaldada meetmete rakendamist AMiFi rahastamiskõlblikkuse perioodil, kasutades selleks esialgu riiklike vahendeid.

Aruandeperioodil algatatud meetmed ja nende rakendamisel tehtud edusammud on järgmised.

- Finantsabi (CASH): rakendamine algas 2021. aasta novembris. 2021. aastal anti abi 9539-le kolmanda riigi kodanikule ja 2022. aastal (kuni 30. juunini) veel 13 381-le kolmanda riigi kodanikule.
- Toitlustamine majutusasutustes: selle meetme rakendamine algas riiklike vahendite abil 30. septembril 2021. 2021. aastal varustati toiduga ligi 9544 kolmanda riigi kodanikku ja 2022. aastal (kuni 30. juunini) veel 6938 kolmanda riigi kodanikku.
- Hoonete haldamise teenused: selle meetme rakendamine algas 22. detsembril 2021. 2021. aastal pakuti hoonete haldamise teenuseid ligi 47 715-le kolmanda riigi kodanikule ja 2022. aastal (kuni 30. juunini) veel ligi 21 191-le kolmanda riigi kodanikule.
- ESTIA 2022: rahvusvahelise kaitse taotlejate eluasemeprogramm: ajavahemikus 16. aprillist 2022 kuni 30. juunini 2022 sai selle meetme raames abi 27 602 kolmanda riigi kodanikku.

Meetmete rakendamisel tekkinud probleemid olid peamiselt seotud viivitusega programmi vastuvõtmisel. Näiteks kiideti Kreeka AMiFi 2021.–2027. aasta programm heaks 10. novembri 2022 otsusega C(2022)8160, mis on 4,5 kuud pärast aruandeperioodi. Siiski võeti meetmeid, et võimaldada meetmete rakendamist AMiF rahastamiskõlblikkuse perioodil. Esialgu tehti seda riiklikest vahenditest, pidades silmas, et need saaks pärast AMiFi raames deklareerida.

10. novembri 2022. aasta otsusega C(2022)8160 kiideti heaks ka kaks temaatilise rahastu erimeedet, mille rakendamine ei ole veel alanud.

Vastastikuse täiendavuse osas tuleks rõhutada, et Kreeka AMiFi programmi hilise heakskiitmise tõttu kaeti paljud riigi vajadused muudest rahastamisvahenditest. Lisaks peaks 2021.–2027. aastaks ette nähtud ESF+ täitma paljud integratsioonivaldkonna vajadused, kuid aruandeperioodil rakendamine ei alanud.

Tänu eespool nimetatud meetmete rakendamisele suutis AMiF 2021–2027 aidata kaasa ELi õigustiku rakendamisele, eelkõige ELi (Kreeka) sisenenud kolmandate riikide kodanikele inimväärsete elamistingimuste tagamise osas.

Mis puudutab avalikustamismeetmeid, siis kogu teave, mida potentsiaalsed toetusesaajad, toetusesaajad ja üldsus vajavad, on avaldatud korraldusasutuse esialgsel veebisaidil: <https://migration.gov.gr/programmatiki-periodos-2021-27/>.

Lisaks on tagatud horisontaalsete põhimõtete järgimine ja määruse (EL) 2021/1060 III lisas sätestatud asjakohaste tingimuste kohaldamine.

## FI - suomen - Tiivistelmä – asetuksen (EU) 2021/1147 35 artiklan 2 kohta

Tämä kertomus koskee AMIF-toimia, joiden täytäntöönpano alkoi raportointikaudella (eli 1. tammikuuta 2021–30. kesäkuuta 2022). Ohjelman myöhäinen hyväksyminen komission täytäntöönpanopäätöksellä C(2022)8160/10.11.2022 vaikeutti huomattavasti koko ohjelman käynnistämistä. Ohjelman eri osa-alueilla esiintyvien merkittävien tarpeiden ja muiden yhteisrahoitettujen varojen puuttumisen vuoksi Kreikka kuitenkin ryhtyi toimenpiteisiin, jotta toimia voitaisiin toteuttaa AMIF-rahaston tukikelpoisuusaikana käyttäen aluksi kansallisia varoja.

Käynnistetyt toimet ja niiden toteuttamisessa saavutetut edistysaskeleet raportointikaudella ovat tarkemmin sanottuna seuraavat:

- Taloudellinen apu (käteinen): Täytäntöönpano alkoi marraskuussa 2021. Tukea annettiin 9 539:lle kolmannen maan kansalaiselle vuonna 2021 ja lisäksi 13 381:lle kolmannen maan kansalaiselle vuonna 2022 (30. kesäkuuta mennessä).
- Elintarvikkeet majoitustiloissa: Tämän toimen täytäntöönpano aloitettiin, kansallisin varoin, 30. syyskuuta 2021. Elintarvikkeita annettiin noin 9 544:lle kolmannen maan kansalaiselle vuonna 2021 ja 6 938:lle kolmannen maan kansalaiselle vuonna 2022 (30. kesäkuuta mennessä).
- Tilahallintapalvelut: Tämän toimen täytäntöönpano alkoi 22. joulukuuta 2021. Tilahallintapalveluja annettiin noin 47 715:lle kolmannen maan kansalaiselle vuonna 2021 ja noin 21 191:lle kolmannen maan kansalaiselle vuonna 2022 (30. kesäkuuta mennessä).
- ESTIA 2022, kansainvälistä suojelua hakevien asunto-ohjelma: Tämän toimen piiriin kuului 27 602 kolmannen maan kansalaista 16. huhtikuuta ja 30. kesäkuuta 2022 välisenä aikana.

Toimien täytäntöönpanon aikana esiin nousseet ongelmat liittyvät pääasiassa ohjelman hyväksymisen viivästymiseen. Kreikan AMIF-ohjelma 2021–2027 nimittäin hyväksyttiin 4,5 kuukautta raportointikauden jälkeen päätöksellä C(2022)8160/10.11.2022. Silti toteutettiin toimenpiteitä, joilla mahdollistettiin toimien täytäntöönpano AMIF-ohjelman tukikelpoisuusaikana – aluksi kansallisin varoin tarkoituksena ilmoittaa ne myöhemmin AMIF-rahastoon.

Päätöksellä C(2022)8160/10.11.2022 hyväksyttiin myös kaksi temaattisen välineen erityistoimea, joiden toteuttamista ei ole vielä aloitettu.

Täydentävyyden osalta on korostettava, että Kreikan AMIF-ohjelman myöhäisen hyväksymisen vuoksi monet maan tarpeet katettiin muiden rahoitusvälineiden kautta. Lisäksi vuosien 2021–2027 ESR+:n odotetaan vastaavan moniin kotouttamista koskeviin tarpeisiin, mutta sen täytäntöönpano ei alkanut raportointikaudella.

Edellä mainittujen toimien toteuttamisen ansiosta vuosien 2021–2027 AMIF-rahastolla pystyttiin edistämään EU:n säännösten täytäntöönpanoa erityisesti siltä osin kuin on kyse EU:hun (Kreikkaan) saapuneiden kolmansien maiden kansalaisten ihmisarvoisten elinolojen varmistamisesta.

Julkisuustoimenpiteiden osalta kaikki aineisto, jota tarvitaan mahdollisille tuensaajille, tuensaajille ja suurelle yleisölle tiedottamiseen, julkaistaan hallintoviranomaisen väliaikaisella verkkosivustolla osoitteessa <https://migration.gov.gr/programmatiki-periodos-2021-27/>.

Lisäksi varmistetaan, että horisontaalisia periaatteita noudatetaan ja että asetuksen (EU) 2021/1060 liitteessä III esitettyjä asiaankuuluvia ehtoja sovelletaan.

## FR - français - Résumé – article 35, paragraphe 2, du règlement (UE) 2021/1147

Ce rapport concerne les actions du FAMI qui ont commencé à être mises en œuvre au cours de la période de référence (du 1.1.2021 au 30.6.2022). L'approbation tardive du programme par la décision d'exécution C(2022)8160/10-11-2022 a causé d'importantes difficultés quant à son lancement complet. Toutefois, tant en raison des besoins accrus dans divers secteurs du programme que du manque d'autres ressources cofinancées, la Grèce a pris des mesures pour permettre la mise en œuvre d'actions au cours de la période d'éligibilité du FAMI, initialement avec des ressources nationales.

Plus précisément, les actions qui ont commencé à être mises en œuvre et les progrès accomplis au cours de la période de référence sont énumérés ci-dessous:

- Assistance financière (CASH): début de la mise en œuvre: novembre 2021. 9 539 RPT ont reçu un soutien en 2021 et 13 381 RPT supplémentaires en 2022 (jusqu'au 30.6.2022)
- Repas dans les structures d'hébergement: l'action a commencé à être mise en œuvre avec des ressources nationales le 30.9.2021. L'action a permis de fournir des repas à environ 9 544 RPT en 2021 et 6 938 RPT en 2022 (jusqu'au 30 juin)
- Fourniture de services de gestion des installations: l'action est mise en œuvre à partir du 22.12.2021. Au cours de l'année 2021, l'action a fourni les services susmentionnés à environ 47 715 RPT et au cours de l'année 2022 (jusqu'au 30 juin) à environ 21 191 RPT
- ESTIA 2022: programme de logement pour les demandeurs d'une protection internationale. Du 16.4.2022 au 30.6.2022, 27 602 RPT ont bénéficié de cette action.

Les problèmes survenus au cours de la mise en œuvre des actions sont principalement liés au retard dans l'approbation du programme. Plus précisément, le programme grec relevant du FAMI 2021-2027 a été approuvé par la décision C(2022)8160/10-11-2022, 4,5 mois après la période de référence. Toutefois, des mesures ont été prises pour permettre la mise en œuvre d'actions au cours de la période d'éligibilité du FAMI, initialement avec des ressources nationales et dans le but de les déclarer ensuite au FAMI.

La décision C(2022)8160/10-11-2022 a également approuvé deux actions spécifiques du mécanisme thématique, dont la mise en œuvre n'a pas encore commencé.

Dans le domaine de la complémentarité, il est souligné qu'étant donné l'approbation tardive du programme grec du FAMI, de nombreux besoins du pays ont été couverts par d'autres instruments financiers. Le FSE+ 2021-2027 devrait également couvrir de nombreux besoins dans le domaine de l'intégration, mais sa mise en œuvre n'avait pas commencé durant la période de référence.

Grâce à la mise en œuvre des actions mentionnées ci-dessus, le FAMI 2021-2027 a pu contribuer à l'application de l'acquis communautaire, notamment en ce qui concerne la garantie de conditions de vie décentes pour les RPT qui sont entrés dans l'UE (Grèce).

En ce qui concerne les actions de publicité, tout le matériel nécessaire à l'information des bénéficiaires potentiels, des bénéficiaires et du public est disponible sur le site web provisoire de l'AG: <https://migration.gov.gr/programmatiki-periodos-2021-27/>.

Sont, en outre, assurés le respect des principes horizontaux et l'application des conditions favorisantes de l'annexe III du règlement (UE) 2021/1060.

## GA - Gaeilge - Achoimre – Airteagal 35(2) de rialachán (AE) 2021/1147

Baineann an tuarascáil seo le gníomhaíochtaí CTIL ar thosaigh a gcur chun feidhme le linn na tréimhse tuairiscithe (i.e. an 1 Eanáir 2021 go dtí an 30 Meitheamh 2022). Bhí deacrachtaí móra ann maidir le seoladh iomlán an chláir mar gheall ar ghlacadh déanach an chláir trí bhíthin Chinneadh Cur Chun Feidhme C(2022)8160/10.11.2022 ón gCoimisiún. Mar sin féin, mar gheall ar riachtanais thromchúiseacha i réimsí éagsúla an chláir agus toisc nach raibh acmhainní cómhaoinithe eile ann, tá bearta déanta ag an nGréig chun é a chur ar a chumas di gníomhaíochtaí a chur chun feidhme laistigh de thréimhse incháilitheachta CTIL, agus úsáid á baint as acmhainní náisiúnta ar dtús.

Go sonrach, is iad seo a leanas na gníomhaíochtaí a seoladh agus an dul chun cinn a rinneadh maidir lena gcur chun feidhme le linn na tréimhse tuairiscithe:

- Cúnamh airgeadais (CASH): cuireadh tús lena chur chun feidhme i mí na Samhna 2021. Tugadh tacaíocht do 9 539 náisiúnach trídísle in 2021 agus do 13 381 náisiúnach trídísle eile in 2022 (go dtí an 30 Meitheamh).
- Bia i saoráidí cóiríochta: Cuireadh tús le cur chun feidhme na gníomhaíochta sin – agus úsáid á baint as acmhainní náisiúnta – an 30 Meán Fómhair 2021. Cuireadh bia ar fáil do thart ar 9 544 náisiúnach trídísle in 2021 agus do 6 938 náisiúnach trídísle eile in 2022 (go dtí an 30 Meitheamh).
- Seirbhísí bainistithe saoráidí: Cuireadh tús le cur chun feidhme na gníomhaíochta sin an 22 Nollaig 2021. Cuireadh seirbhísí bainistithe saoráidí ar fáil do thart ar 47 715 náisiúnach trídísle in 2021 agus do 21 191 náisiúnach trídísle eile in 2022 (go dtí an 30 Meitheamh).
- Tacaíocht Éigeandála le hImeascadh agus le Cóiríocht. 2022: Clár tithíochta d'iaratasóirí ar chosaint idirnáisiúnta: Idir an 16 Aibreán 2022 agus an 30 Meitheamh 2022 freastalaíodh ar 27 602 náisiúnach trídísle leis an ngníomhaíocht sin.

Baineann na fadhbanna a tháinig chun cinn le linn chur chun feidhme na ngníomhaíochtaí leis an moill ar ghlacadh an chláir den chuid is mó. Go sonrach, formheasadh Clár CTIL na Gréige 2021-27 trí bhíthin Chinneadh C(2022)8160/10.11.2022, 4.5 mí tar éis na tréimhse tuairiscithe. Mar sin féin, rinneadh bearta chun go bhféadfaí gníomhaíochtaí a chur chun feidhme laistigh de thréimhse incháilitheachta CTIL – agus úsáid á baint as acmhainní náisiúnta ar dtús d'fhonn iad a dhearbhu do CTIL ina dhiaidh sin.

Le Cinneadh C(2022)8160/10.11.2022, formheasadh dhá ghníomhaíocht shonracha ón tSaoráid Théamach, agus níl tús curtha lena gcur chun feidhme go fóill.

A mhéid a bhaineann le comhlántacht, ba cheart a chur i dtábhacht gur cumhdaíodh go leor de riachtanais na tíre le hionstraimí airgeadais eile ós rud é gur formheasadh Clár CTIL na Gréige go déanach. Ina theannta sin, i gcás CSE+ le haghaidh 2021-27, tá coinne leis go

bhfreastalófar ar go leor riachtanas i réimse an chomhtháthaithe, ach níor cuireadh tús leis an gcur chun feidhme le linn na tréimhse tuairiscithe.

A bhuí le cur chun feidhme na ngníomhaíochtaí dá dtagraítear thuas, le CTIL 2021-27, bhíothas in ann rannchuidiú le cur chun feidhme *acquis* an Aontais, go háirithe a mhéid a bhaineann le dálaí maireachtála cuibhiúla a áirithiú do náisiúnaigh tríú tír a tháinig isteach san Aontas (sa Ghréig).

A mhéid a bhaineann le bearta poiblíochta, foilsítear an t-ábhar ar fad is gá chun tairbhíthe féideartha, tairbhíthe agus an pobal i gcoitinne a chur ar an eolas ar shuíomh gréasáin sealadach an Údaráis Bainistíochta: <https://migration.gov.gr/programmatiki-periodos-2021-27/>.

Ina theannta sin, áirithítear go gcomhlíonfar prionsabail chothrománacha agus go gcuirfear na téarmaí ábhartha a leagtar amach in Iarscríbhinn III a ghabhann le Rialachán (AE) 2021/1060 i bhfeidhm.



## HR - hrvatski - Sažetak – članak 35. Stavak 2. Uredbe (EU) 2021/1147

Ovo izvješće odnosi se na djelovanja Fonda za azil, migracije i integraciju (FAMI) čija je provedba započela tijekom razdoblja izvješćivanja (tj. od 1. siječnja 2021. do 30. lipnja 2022.). Kasno donošenje programa Provedbenom odlukom Komisije C(2022) 8160 od 10. studenoga 2022. uzrokovalo je znatne poteškoće s njegovim potpunim pokretanjem. Ipak, zbog hitnih potreba u raznim područjima programa i nepostojanja drugih sredstava za sufinanciranje Grčka je poduzela korake kako bi omogućila djelovanja koja će se provesti u razdoblju prihvatljivosti FAMI-ja, a koja se u početku financiraju nacionalnim sredstvima.

Konkretnije, tijekom razdoblja izvješćivanja pokrenuta su sljedeća djelovanja i ostvaren je napredak u njihovoj provedbi:

- financijska pomoć (CASH): provedba je započela u studenome 2021., pri čemu je u 2021. potporu primilo 9539 državljana trećih zemalja, a 2022. dodatnih 13 381 državljanin (do 30. lipnja)
- hrana u smještajnim objektima: provedba tog djelovanja započela je 30. rujna 2021. upotrebom nacionalnih financijskih sredstava, pri čemu je 2021. osigurana je hrana za približno 9544 državljana trećih zemalja, a 2022. (do 30. lipnja) za njih 6938
- usluge upravljanja objektima: provedba tog djelovanja započela je 22. prosinca 2021., pri čemu su usluge upravljanja objektima pružene za približno 47 715 državljana trećih zemalja u 2021. i za približno 21 191 državljana 2022. (do 30. lipnja)
- ESTIA 2022.: program za stambeno zbrinjavanje podnositelja zahtjeva za međunarodnu zaštitu, pri čemu su od 16. travnja 2022. do 30. lipnja 2022. usluge u okviru tog djelovanja primila 27 602 državljanina trećih zemalja.

Problemi koji su se javili u provedbi tih djelovanja uglavnom se odnose na kašnjenje s donošenjem programa. Konkretno, grčki program FAMI-ja za razdoblje 2021. – 2027. odobren je Odlukom C(2022) 8160 od 10. studenoga 2022., odnosno 4,5 mjeseci nakon razdoblja izvješćivanja. Međutim, poduzete su mjere koje omogućuju provedbu djelovanja u okviru razdoblja prihvatljivosti FAMI-ja – u početku korištenjem nacionalnih sredstava i s namjerom da ih se poslije pripiše FAMI-ju.

Odlukom C(2022) 8160 od 10. studenoga 2022. odobrena su i dva posebna djelovanja u okviru tog tematskog instrumenta, ali njihova provedba još nije počela.

Kad je riječ o komplementarnosti, treba istaknuti da su se mnoge potrebe zemlje ispunjavale financiranjem iz drugih financijskih instrumenata jer je grčki program FAMI-ja kasno odobren. Osim toga, predviđa se da će se mnoge potrebe u području integracije financirati iz Europskog socijalnog fonda plus (ESF+) za razdoblje 2021. – 2027., ali provedba nije započela tijekom razdoblja izvješćivanja.

Zahvaljujući provedbi navedenih djelovanja FAMI za razdoblje 2021. – 2027. uspio je pridonijeti provedbi pravne stečevine Unije, posebno u pogledu pristojnih životnih uvjeta državljana trećih zemalja koji su ušli u EU (Grčka).

Kad je riječ o promidžbenim mjerama, svi materijali potrebni za informiranje potencijalnih korisnika, stvarnih korisnika i opće javnosti objavljeni su na privremenim internetskim stranicama upravljačkog tijela: <https://migration.gov.gr/programmatiki-periodos-2021-27/>.

Osim toga, pazi se na to da se poštuju horizontalna načela i da se primjenjuju relevantni uvjeti iz Priloga III. Uredbi (EU) 2021/1060.

## HU - magyar - Összefoglaló – az (EU) 2021/1147 rendelet 35. cikkének (2) bekezdése

A jelentés tárgyát azok az MMIA-ból finanszírozott intézkedések képezik, amelyek végrehajtása a jelentéstételi időszak alatt (vagyis 2021. január 1. és 2022. június 30. között) vette kezdetét. A program 2022. november 10-i C(2022) 8160 bizottsági végrehajtási határozattal történt késedelmes elfogadása miatt jelentős nehézségek alakultak ki a teljes körű elindítása kapcsán. Mindazonáltal a program különféle területein jelentkező sürgető szükségletek miatt és egyéb társfinanszírozott források hiányában Görögország gondoskodott arról, hogy az intézkedések az MMIA támogathatósági időszakán belül végrehajthatók legyenek, kezdetben nemzeti források felhasználásával.

Konkrétabban fogalmazva a jelentéstételi időszak során indult intézkedések és a végrehajtásuk terén elért haladás a következőképpen alakult:

- pénzügyi támogatás (készpénz): a végrehajtás 2021 novemberében vette kezdetét. 2021-ben 9539 harmadik országbeli állampolgár, 2022-ben (június 30-ig) pedig további 13 381 harmadik országbeli állampolgár részesült támogatásban,
- ételmezés szálláshelyeken: ezen intézkedés végrehajtása 2021. szeptember 30-án kezdődött – nemzeti források felhasználásával. 2021-ben mintegy 9544 harmadik országbeli állampolgár, 2022-ben (június 30-ig) pedig 6938 harmadik országbeli állampolgár kapott ételmiszert,
- létesítményüzemeltetési szolgáltatások: ezen intézkedés végrehajtása 2021. december 22-én indult el. 2021-ben mintegy 47 715 harmadik országbeli állampolgár, 2022-ben (június 30-ig) pedig mintegy 21 191 harmadik országbeli állampolgár részesült létesítményüzemeltetési szolgáltatásokban,
- ESTIA 2022: lakhatási program nemzetközi védelmet kérelmezők számára: 2022. április 16. és 2022. június 30. között 27 602 harmadik országbeli állampolgárt szolgáltak ki ezen intézkedés keretében.

Az intézkedések végrehajtása során felmerül problémák főként a program elfogadásában kialakult késedelemmel vannak összefüggésben. Kiemelendő, hogy Görögország 2021–2027-es MMIA-programja 4,5 hónappal a jelentéstételi időszak vége után kapott jóváhagyást a 2022. november 10-i C(2022) 8160 határozat útján. Azonban gondoskodtak arról, hogy az intézkedések az MMIA támogathatósági időszakán belül végrehajthatók legyenek, kezdetben nemzeti forrásokból, azzal a céllal, hogy utólag bejelentik őket az MMIA alá.

A 2022. november 10-i C(2022) 8160 határozat a tematikus eszközből finanszírozott két egyedi intézkedést is jóváhagyott, amelyek végrehajtása még nem kezdődött el.

A kiegészítő jelleget illetően hangsúlyozandó, hogy a görög MMIA-program késedelmes jóváhagyása miatt az ország szükségletei közül sokat egyéb pénzügyi eszközökből fedeztek. Ezenkívül a 2021–2027-es időszakra vonatkozó ESZA+ várhatóan számos szükségletet kielégít az integráció terén, de a végrehajtás nem indult el a jelentéstételi időszak alatt.

A fent említett intézkedések végrehajtása révén a 2021–2027-es időszakra vonatkozó MMIA hozzá tudott járulni az uniós vívmányok végrehajtásához, különösen az EU-ba (Görögországba) érkezett harmadik országbeli állampolgárok tisztességes életkörülményeinek biztosítása tekintetében.

Ami a nyilvánosságot biztosító intézkedéseket illeti, a lehetséges kedvezményezettek, a kedvezményezettek és a közvélemény tájékoztatásához szükséges összes anyagot az irányító hatóság ideiglenes weboldalán teszik közzé a következő internetcímen:  
<https://migration.gov.gr/programmatiki-periodos-2021-27/>.

Továbbá gondoskodnak a horizontális elvek betartásáról és az (EU) 2021/1060 rendelet III. mellékletében meghatározott vonatkozó feltételek alkalmazásáról.

## IT - italiano - Sintesi — articolo 35, paragrafo 2, del regolamento (UE) 2021/1147

La presente relazione riguarda le azioni dell'AMIF la cui attuazione ha avuto inizio durante il periodo oggetto della relazione (dal 1° gennaio 2021 al 30 giugno 2022). L'adozione tardiva del programma, mediante la decisione di esecuzione C(2022) 8160 del 10.11.2022 della Commissione, ha creato notevoli difficoltà per quanto riguarda il suo avvio completo. Tuttavia, a causa delle importanti esigenze in vari ambiti del programma e dell'assenza di altre risorse cofinanziate, la Grecia ha adottato misure volte a consentire l'attuazione delle azioni entro il periodo di ammissibilità dell'AMIF, utilizzando inizialmente risorse nazionali.

Le azioni avviate e i progressi compiuti nell'attuazione delle stesse durante il periodo oggetto della relazione sono illustrati qui di seguito.

- Assistenza finanziaria (CASH): l'attuazione è iniziata nel novembre 2021. È stato fornito sostegno a 9 539 cittadini di paesi terzi nel 2021 e ad altri 13 381 cittadini di paesi terzi nel 2022 (fino al 30 giugno).
- Alimenti in strutture ricettive: l'attuazione di questa azione è iniziata, con risorse nazionali, il 30 settembre 2021. Sono stati forniti alimenti a circa 9 544 cittadini di paesi terzi nel 2021 e a 6 938 cittadini di paesi terzi nel 2022 (fino al 30 giugno).
- Servizi di gestione delle infrastrutture: l'attuazione di questa azione è iniziata il 22 dicembre 2021. Sono stati prestati servizi di gestione delle strutture a circa 47 715 cittadini di paesi terzi nel 2021 e a circa 21 191 cittadini di paesi terzi nel 2022 (fino al 30 giugno).
- ESTIA 2022: programma di alloggio per i richiedenti protezione internazionale. Tra il 16 aprile e il 30 giugno 2022 hanno usufruito di questa azione 27 602 cittadini di paesi terzi.

Le difficoltà emerse durante l'attuazione delle azioni sono principalmente legate al ritardo nell'adozione del programma. Nello specifico, il programma AMIF 2021-2027 greco è stato approvato mediante la decisione C(2022) 8160 del 10.11.2022, 4 mesi e mezzo dopo il periodo oggetto della relazione. Sono state tuttavia adottate misure volte a consentire l'attuazione delle azioni nell'ambito del periodo di ammissibilità dell'AMIF, inizialmente con risorse nazionali e nell'ottica di dichiararle successivamente all'AMIF.

Con la decisione C(2022) 8160 del 10.11.2022 sono state altresì approvate due azioni specifiche dello strumento tematico, la cui attuazione non ha ancora avuto inizio.

Per quanto riguarda la complementarità, va sottolineato che, data l'approvazione tardiva del programma AMIF greco, molte delle necessità del paese sono state coperte da altri strumenti finanziari. Inoltre il FSE+ per il periodo 2021-2027 dovrebbe soddisfare molte esigenze nel settore dell'integrazione, ma l'attuazione non è iniziata durante il periodo oggetto della relazione.

Grazie all'attuazione delle azioni di cui sopra, l'AMIF 2021-2027 ha potuto contribuire all'attuazione dell'*acquis* dell'UE, in particolare per quanto riguarda la garanzia di condizioni di vita dignitose per i cittadini di paesi terzi entrati nell'UE (in Grecia).

Per quanto riguarda le misure pubblicitarie, tutto il materiale necessario per informare i beneficiari potenziali, i beneficiari e il pubblico è pubblicato sul sito web provvisorio dell'AG: <https://migration.gov.gr/programmatiki-periodos-2021-27/>.

Sono inoltre garantiti il rispetto dei principi orizzontali e l'applicazione dei pertinenti termini di cui all'allegato III del regolamento (UE) 2021/1060.

## LT - lietuvių - Santrauka. Reglamento (ES) 2021/1147 35 straipsnio 2 dalis

Ši ataskaita susijusi su PMIF veiksmais, kuriuos pradėta įgyvendinti ataskaitiniu laikotarpiu (t. y. nuo 2021 m. sausio 1 d. iki 2022 m. birželio 30 d.). Dėl pernelyg vėlyvo programos priėmimo 2022 m. lapkričio 10 d. Komisijos įgyvendinimo sprendimu C(2022) 8160 iškilo didelių sunkumų dėl jos visapusiško įgyvendinimo pradžios. Vis dėlto, atsižvelgdama į didelius poreikius įvairiose su programa susijusiose srityse ir neturėdama kitų bendrai finansuojamų išteklių, Graikija ėmėsi priemonių, kad veiksmus būtų galima įgyvendinti PMIF tinkamumo finansuoti laikotarpiu, iš pradžių panaudojant nacionalinius išteklius.

Konkrečiau, toliau nurodyti ataskaitiniu laikotarpiu pradėti įgyvendinti veiksmai ir padaryta jų įgyvendinimo pažanga.

- Finansinė parama (CASH) – pradėta įgyvendinti 2021 m. lapkričio mėn. 2021 m. parama suteikta 9 539 trečiųjų šalių piliečiams (TŠP), o 2022 m. (iki birželio 30 d.) – dar 13 381 TŠP.
- Maitinimas apgyvendinimo įstaigose – šis veiksmas pradėtas įgyvendinti 2021 m. rugsėjo 30 d. naudojant nacionalinius išteklius. 2021 m. maistas buvo tiekiamas maždaug 9 544 TŠP, o 2022 m. (iki birželio 30 d.) – 6 938 TŠP.
- Infrastruktūros valdymo paslaugos – šis veiksmas pradėtas įgyvendinti 2021 m. gruodžio 22 d. 2021 m. infrastruktūros valdymo paslaugos buvo teikiamos maždaug 47 715 TŠP, o 2022 m. (iki birželio 30 d.) – maždaug 21 191 TŠP.
- ESTIA 2022. Apgyvendinimo programa tarptautinės apsaugos prašytojams – nuo 2022 m. balandžio 16 d. iki birželio 30 d. įgyvendinant šį veiksmą apgyvendinimo paslaugos suteiktos 27 602 TŠP.

Problemos, kurių iškilo įgyvendinant šiuos veiksmus, daugiausia buvo susijusios su vėlavimu patvirtinti programą. Konkrečiai, Graikijos PMIF 2021–2027 m. programa buvo patvirtinta 2022 m. lapkričio 10 d. Sprendimu C(2022) 8160, praėjus 4,5 mėnesio po ataskaitinio laikotarpio. Vis dėlto, buvo imtasi priemonių, kad veiksmus būtų galima įgyvendinti PMIF tinkamumo finansuoti laikotarpiu, iš pradžių panaudojant nacionalinius išteklius ir vėliau juos deklaruojant PMIF.

2022 m. lapkričio 10 d. Sprendimu C(2022) 8160 taip pat patvirtinti du konkretūs teminės priemonės veiksmai, kurie dar nepradėti įgyvendinti.

Dėl papildomumo reikėtų atkreipti dėmesį į tai, kad, atsižvelgiant į pernelyg vėlyvą Graikijos PMIF programos patvirtinimą, daugelis šalies poreikių buvo patenkinti kitomis finansinėmis priemonėmis. Be to, manoma, kad daugelis integracijos srities poreikių bus patenkinti įgyvendinant 2021–2027 m. ESF+ programą, bet ataskaitiniu laikotarpiu jos nepradėta įgyvendinti.

Igyvendinus pirmiau nurodytus veiksmus, PMIF 2021–2027 m. programa prisidėta prie ES *acquis* įgyvendinimo, visų pirma kiek tai susiję su deramų gyvenimo sąlygų užtikrinimu į ES (Graikiją) atvykusiems TŠP.

Dėl viešinimo priemonių pažymėtina, kad visa medžiaga, kurios reikia galimiems paramos gavėjams, paramos gavėjams ir plačiajai visuomenei informuoti, skelbiama laikinojoje vadovaujančiosios institucijoje interneto svetainėje, <https://migration.gov.gr/programmatiki-periodos-2021-27/>.

Be to, užtikrinama, kad būtų laikomasi horizontaliųjų principų ir kad būtų taikomos atitinkamos Reglamento (ES) 2021/1060 III priede nustatytos sąlygos.



## LV - latviešu - Kopsavilkums – Regulas (ES) 2021/1147 35. panta 2. Punkts

Šis ziņojums attiecas uz *AMIF* darbībām, kuru īstenošana tika sākota pārskata periodā (t.i., laikā no 2021. gada 1. janvāra līdz 2022. gada 30. jūnijam). Komisijas Īstenošanas lēmuma C(2022)8160 (2022. gada 10. novembris) vēlinā pieņemšana radīja būtiskas grūtības programmas pilnvērtīgai uzsākšanai. Tomēr, ņemot vērā nopietnas vajadzības dažādās programmas jomās un citu līdzfinansētu resursu trūkumu, Grieķija spēra soļus, lai darbības varētu tikt īstenotas *AMIF* attiecināmības periodā, sākotnēji izmantojot valsts resursus.

Konkrētāk — pārskata periodā tika sāktas un īstenotas šādas darbības:

- finanšu palīdzība (skaidra nauda) — īstenošana tika sākota 2021. gada novembrī. 2021. gadā atbalsts tika sniegts 9539 trešās valsts valstspiederīgajiem, 2022. gadā (līdz 30. jūnijam) atbalstu saņēma vēl 13 381 personas;
- ēdināšana izmitināšanas iestādēs — šīs darbības īstenošana tika sākota (izmantojot valsts resursus) 2021. gada 30. septembrī. 2021. gadā ēdināšana tika nodrošināta 9544 trešās valsts valstspiederīgajiem, 2022. gadā (līdz 30. jūnijam) — 6938 personām;
- telpu pārvaldības pakalpojumi — šīs darbības īstenošana tika sākota 2021. gada 22. decembrī. 2021. gadā telpu pārvaldības pakalpojumi tika nodrošināti aptuveni 47 715 trešās valsts valstspiederīgajiem un 2022. gadā (līdz 30. jūnijam) — 21 191 trešās valsts valstspiederīgajiem;
- *ESTIA 2022*: izmitināšanas programma personām, kas pieteikušās starptautiskai aizsardzībai — laikā no 2022. gada 16. aprīļa līdz 2022. gada 30. jūnijam šīs darbības ietvaros tika apkalpoti 27 602 trešās valsts valstspiederīgie.

Šo darbību īstenošanā konstatētās problēmas galvenokārt bija saistītas ar programmas apstiprināšanas aizkavēšanos. Proti, Grieķijas *AMIF* programma 2021.–2027. gadam tika apstiprināta ar Lēmumu C(2022)8160 (2022. gada 10. novembris) četrarpus mēnešus pēc pārskata perioda beigām. Tomēr tika veikti pasākumi, lai darbības īstenošanu *AMIF* atbilstības periodā — sākotnēji ar valsts resursiem nolūkā tās vēlāk deklarēt *AMIF* ietvaros.

Ar Lēmumu C(2022)8160 (2022. gada 10. novembris) arī tika apstiprinātas divas konkrētas tematiskā mehānisma darbības, kuru īstenošana vēl nav sākusies.

Attiecībā uz papildināmību jāuzsver, ka, ņemot vērā Grieķijas *AMIF* programmas novēloto apstiprināšanu, daudzas valsts vajadzības tika segtas no citiem finanšu instrumentiem. Turklāt sagaidāms, ka 2021.–2027. gadā daudzas vajadzības integrācijas jomā tiks apmierinātas ar ESF+ līdzekļiem, tomēr īstenošana pārskata periodā vēl nesākās.

Pateicoties iepriekšminēto darbību īstenošanai, 2021.–2027. gada *AMIF* programma spēja dot pienesumu ES *acquis* īstenošanā, jo īpaši attiecībā uz pienācīgu dzīves apstākļu nodrošināšanu ES (Grieķijā) ieceltojošajiem trešo valstu valstspiederīgajiem.

Attiecībā uz publicitātes pasākumiem visi materiāli, kas nepieciešami potenciālo saņēmēju, esošo saņēmēju un sabiedrības kopumā informēšanai, ir publicēti vadošās iestādes pagaidu tīmekļa vietnē: <https://migration.gov.gr/programmatiki-periodos-2021-27/>.

Turklāt tiek arī nodrošināts, ka tiek ievēroti horizontālie principi un piemēroti Regulas (ES) 2021/1060 III pielikuma attiecīgie noteikumi.

## MT – Malti - Sommarju – l-Artikolu 35(2) tar-Regolament (UE) 2021/1147

Dan ir-rapport jikkonċerna l-azzjonijiet tal-AMIF li l-implimentazzjoni tagħhom bdiet matul il-perjodu ta' rapportar (jiġifieri mill-1 ta' Jannar 2021 sat-30 ta' Ġunju 2022). L-adozzjoni tard tal-programm permezz tad-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni C(2022)8160/10.11.2022 ħolqot diffikultajiet sinifikanti fir-rigward tat-tnedija sħiħa tiegħu. Madankollu, minhabba htigijiet serji f'diversi oqsma tal-programm u n-nuqqas ta' riżorsi kofinanzjati oħra, il-Greċja ħadet passi biex tippermetti li jiġu implimentati azzjonijiet fi ħdan il-perjodu ta' eliġibbiltà tal-AMIF, inizjalment bl-użu ta' riżorsi nazzjonali.

B'mod aktar speċifiku, l-azzjonijiet immedija u l-progress li sar fl-implimentazzjoni tagħhom matul il-perjodu ta' rapportar huma kif ġej:

- Assistenza finanzjarja (CASH): l-implimentazzjoni bdiet f'Novembru 2021. Inghata appoġġ lil 9 539 TCNs fl-2021 u lil 13 381 TCNs oħra fl-2022 (sat-30 ta' Ġunju).
- Ikel f'faċilitajiet ta' akkomodazzjoni: L-implimentazzjoni ta' din l-azzjoni bdiet – bl-użu tar-riżorsi nazzjonali – fit-30 ta' Settembru 2021. Inghata l-ikel lil madwar 9 544 TCNs fl-2021 u lil 6 938 TCNs oħra fl-2022 (sat-30 ta' Ġunju).
- Servizzi tal-manigment tal-faċilitajiet: L-implimentazzjoni ta' din l-azzjoni bdiet fit-22 ta' Diċembru 2021. Ġew ipprovduti servizzi tal-manigment tal-faċilitajiet lil madwar 47 715 TCNs fl-2021 u lil madwar 21 191 TCNs fl-2022 (sat-30 ta' Ġunju).
- ESTIA 2022: Programm ta' akkomodazzjoni għall-applikanti għall-protezzjoni internazzjonali: Bejn is-16 ta' April 2022 u t-30 ta' Ġunju 2022, 27 602 TCNs ġew servuti b'din l-azzjoni.

Il-kwistjonijiet li qamu matul l-implimentazzjoni tal-azzjonijiet huma relatati prinċipalment mad-dewmien fl-adozzjoni tal-programm. B'mod speċifiku, il-Programm AMIF 2021–27 Grieg ġie approvat permezz tad-Deċiżjoni C(2022)8160/10.11.2022 4.5 xhur wara l-perjodu ta' rapportar. Madankollu, ittiehdu miżuri biex jippermettu l-implimentazzjoni ta' azzjonijiet fil-perjodu ta' eliġibbiltà tal-AMIF – inizjalment b'riżorsi nazzjonali u bil-ħsieb li sussegwentement jiġu ddikjarati lill-AMIF.

Id-Deċiżjoni C(2022)8160/10.11.2022 approvat ukoll żewġ azzjonijiet speċifiċi mill-Faċilità Tematika, li l-implimentazzjoni tagħhom għadha ma bdiex.

Fir-rigward tal-komplementarjetà, għandu jiġi enfasizzat li, minhabba l-approvazzjoni tardiva tal-Programm AMIF Grieg, ħafna mill-htigijiet tal-pajjiż kienu koperti minn strumenti finanzjarji oħra. Barra minn hekk, l-FSE+ għall-2021–27 huwa mistenni li jissodisfa ħafna htigijiet fil-qasam tal-integrazzjoni, iżda l-implimentazzjoni ma bdiex matul il-perjodu ta' rapportar.

Bis-saħħa tal-implimentazzjoni tal-azzjonijiet imsemmija hawn fuq, l-AMIF 2021–27 seta' jikkontribwixxi għall-implimentazzjoni tal-*acquis* tal-UE, b'mod partikolari fir-rigward tal-iżgurar ta' kundizzjonijiet ta' għajxien deċenti għat-TCNs li daħlu fl-UE (il-Greċja).

Fir-rigward tal-miżuri ta' pubbliċità, il-materjal kollu meħtieġ biex jiġu infurmati l-benefiċjarji potenzjali, il-benefiċjarji u l-pubbliku ġenerali huwa ppubblikat fuq is-sit web proviżorju tal-AM: <https://migration.gov.gr/programmatiki-periodos-2021-27/>.

Barra minn hekk, huwa żgurat li jkun hemm konformità mal-prinċipji orizzontali u li jiġu applikati t-termini rilevanti stabbiliti fl-Anness III tar-Regolament (UE) 2021/1060.

## NL - Nederlands - Samenvatting — artikel 35, lid 2, van Verordening (EU) 2021/1147

Dit verslag heeft betrekking op AMIF-acties waarvan de uitvoering van start is gegaan in de verslagperiode (d.w.z. 1 januari 2021 tot en met 30 juni 2022). De vertraging bij de vaststelling van het programma door middel van Uitvoeringsbesluit C(2022) 8160 van de Commissie van 10 november 2022 heeft grote moeilijkheden veroorzaakt met betrekking tot de volledige lancering ervan. Niettemin heeft Griekenland vanwege ernstige behoeften op verschillende gebieden van het programma en de afwezigheid van andere medegefinancierde bronnen maatregelen genomen om ervoor te zorgen dat er acties kunnen worden uitgevoerd binnen de subsidiabiliteitsperiode van het AMIF, waarbij aanvankelijk nationale middelen worden gebruikt.

Meer specifiek gaat het hierbij om de volgende opgestarte acties en de vooruitgang die is geboekt bij de uitvoering ervan gedurende de verslagperiode:

- Financiële bijstand (CASH): de uitvoering is begonnen in november 2021. In 2021 is steun verleend aan 9 539 onderdanen van een derde land en in 2022 (tot en met 30 juni) aan nog eens 13 381 onderdanen van een derde land.
- Voedsel in verblijfsaccomodaties: de uitvoering van deze actie is begonnen — met gebruikmaking van nationale middelen — op 30 september 2021. In 2021 is voedsel verstrekt aan ongeveer 9 544 onderdanen van een derde land en in 2022 (tot en met 30 juni) aan 6 938 onderdanen van een derde land.
- Diensten op het gebied van faciliteitenbeheer: de uitvoering van deze actie is begonnen op 22 december 2021. In 2021 zijn diensten op het gebied van faciliteitenbeheer verleend aan ongeveer 47 715 onderdanen van een derde land en in 2022 (tot en met 30 juni) aan ongeveer 21 191 onderdanen van een derde land.
- ESTIA 2022: huisvestingsprogramma voor personen die om internationale bescherming verzoeken: tussen 16 april 2022 en 30 juni 2022 zijn 27 602 onderdanen van een derde land door deze actie geholpen.

De problemen die zich tijdens de uitvoering van de acties voordeden, hebben voornamelijk betrekking tot de vertraging bij de vaststelling van het programma. Meer in het bijzonder werd het Griekse AMIF-programma voor de periode 2021-2027 vierenhalve maand na de verslagperiode goedgekeurd bij Besluit C(2022) 8160 van 10 november 2022. Niettemin zijn maatregelen genomen om ervoor te zorgen dat acties binnen de subsidiabiliteitsperiode van het AMIF kunnen worden uitgevoerd — aanvankelijk met nationale middelen en met als doel ze later bij het AMIF aan te melden.

Bij Besluit C(2022) 8160 van 10 november 2022 zijn ook twee specifieke acties uit de thematische faciliteit goedgekeurd, waarvan de uitvoering nog niet is begonnen.

Wat complementariteit betreft, moet worden benadrukt dat, gezien de vertraagde goedkeuring van het Griekse AMIF-programma, in veel van de behoeften van het land met

andere financiële instrumenten is voorzien. Bovendien zal het ESF+ voor 2021-2027 naar verwachting voldoen aan veel behoeften op het gebied van integratie, maar de uitvoering ervan is niet van start gegaan in de verslagperiode.

Dankzij de uitvoering van de bovengenoemde acties kon het AMIF voor 2021-2027 bijdragen aan de uitvoering van het acquis van de EU, met name wat betreft het waarborgen van fatsoenlijke leefomstandigheden voor onderdanen van een derde land die de EU zijn binnengekomen (Griekenland).

Met betrekking tot publiciteitsmaatregelen, wordt al het materiaal dat nodig is om potentiële begunstigen, begunstigen en het algemene publiek te informeren op de tijdelijke website van de beheersautoriteit gepubliceerd: <https://migration.gov.gr/programmatiki-periodos-2021-27/>.

Bovendien is ervoor gezorgd dat aan horizontale beginselen wordt voldaan en dat de relevante termen van bijlage III bij Verordening (EU) 2021/1060 worden toegepast.

## PL- polski - Podsumowanie – art. 35 ust. 2 rozporządzenia (UE) 2021/1147

Niniejsze sprawozdanie dotyczy działań w ramach Funduszu Azylu, Migracji i Integracji, których realizacja rozpoczęła się w okresie sprawozdawczym (tj. od 1 stycznia 2021 r. do 30 czerwca 2022 r.). Późne przyjęcie programu w drodze decyzji wykonawczej Komisji C(2022) 8160 z 10.11.2022 spowodowało znaczne trudności w jego pełnym uruchomieniu. Niemniej jednak, ze względu na poważne potrzeby w wielu obszarach objętych zakresem programu oraz brak innego dofinansowania, Grecja podjęła kroki w celu ułatwienia realizacji działań w okresie kwalifikowalności dotyczącym FAMI, początkowo z wykorzystaniem zasobów krajowych.

Dokładniej rzecz ujmując, w okresie sprawozdawczym podjęto następujące działania i osiągnięto następujące postępy w ich wdrażaniu:

- Pomoc finansowa (CASH): wdrażanie rozpoczęto w listopadzie 2021 r. W 2021 r. udzielono wsparcia 9 539 obywatelom państw trzecich, a w 2022 r. kolejnym 13 381 obywatelom państw trzecich (do 30 czerwca).
- Wyżywienie w obiektach zakwaterowania: realizację tego działania rozpoczęto – z wykorzystaniem zasobów krajowych – 30 września 2021 r. W 2021 r. zapewniono żywność około 9 544 obywatelom państw trzecich, a w 2022 r. 6 938 obywatelom państw trzecich (do 30 czerwca).
- Usługi w zakresie zarządzania obiektami: realizację tego działania rozpoczęto 22 grudnia 2021 r. W 2021 r. usługi w zakresie zarządzania obiektami świadczone na rzecz około 47 715 obywateli państw trzecich, a w 2022 r. na rzecz około 21 191 obywateli państw trzecich (do 30 czerwca).
- ESTIA 2022: Program mieszkaniowy dla osób ubiegających się o udzielenie ochrony międzynarodowej: W okresie od 16 kwietnia 2022 r. do 30 czerwca 2022 r. pomoc otrzymało 27 602 obywateli państw trzecich.

Problemy, które pojawiły się w trakcie realizacji działań, dotyczą głównie opóźnienia w przyjęciu programu. W szczególności grecki program dotyczący FAMI na lata 2021–2027 zatwierdzono decyzją C(2022) 8160 z 10.11.2022, 4,5 miesiąca po okresie sprawozdawczym. Podjęto jednak działania w celu umożliwienia realizacji projektów w okresie kwalifikowalności dotyczącym FAMI, początkowo z wykorzystaniem zasobów krajowych, a następnie zgłoszenia ich w ramach FAMI.

Decyzją C(2022) 8160 z 10.11.2022 zatwierdzono również dwa działania szczególne w ramach instrumentu tematycznego, którego realizacja jeszcze się nie rozpoczęła.

W kwestii komplementarności należy podkreślić, że ze względu na późne zatwierdzenie greckiego programu dotyczącego FAMI wiele potrzeb tego kraju zaspokojono za pomocą innych instrumentów finansowych. Ponadto oczekuje się, że EFS+ na lata 2021–2027 zaspokoi wiele potrzeb w obszarze integracji, ale w okresie sprawozdawczym nie rozpoczęto jeszcze wdrażania.

Dzięki wdrożeniu działań, o których mowa powyżej, FAMI na lata 2021–2027 był w stanie zapewnić wkład we wdrożenie dorobku prawnego UE, w szczególności w odniesieniu do zapewnienia godnych warunków życia obywatelom państw trzecich, którzy przybyli do UE (Grecja).

Jeżeli chodzi o działania promocyjne, wszystkie materiały niezbędne do poinformowania potencjalnych beneficjentów, aktualnych beneficjentów i ogółu społeczeństwa są publikowane na tymczasowej stronie internetowej IZ:

<https://migration.gov.gr/programmatiki-periodos-2021-27/>.

Zapewnia się również przestrzeganie zasad horyzontalnych oraz stosowanie odpowiednich warunków określonych w załączniku III do rozporządzenia (UE) 2021/1060.



## PT - português - Resumo — artigo 35.o, n.o 2, do Regulamento (UE) 2021/1147

O relatório em apreço diz respeito a ações do FAMI cuja execução teve início durante o período de referência (ou seja, de 1 de janeiro de 2021 a 30 de junho de 2022). A adoção tardia do programa através da Decisão de Execução C(2022) 8160 da Comissão, de 10 de novembro de 2022, dificultou de forma significativa o seu lançamento em pleno. No entanto, devido às necessidades prementes em vários domínios do programa e à ausência de outros recursos cofinanciados, a Grécia tomou medidas para permitir a execução das ações no período de elegibilidade do FAMI, inicialmente com recursos nacionais.

Mais especificamente, as ações lançadas e os progressos realizados na sua execução durante o período de referência são os seguintes:

- Assistência financeira (em dinheiro): a execução teve início em novembro de 2021. Foi prestado apoio a 9 539 nacionais de países terceiros em 2021 e a mais 13 381 nacionais de países terceiros em 2022 (até 30 de junho).
- Alimentação em instalações de alojamento: A execução desta ação teve início em 30 de setembro de 2021, utilizando recursos nacionais. Foram fornecidos alimentos a cerca de 9 544 nacionais de países terceiros em 2021 e a 6 938 nacionais de países terceiros em 2022 (até 30 de junho).
- Serviços de gestão de instalações: A execução desta ação teve início em 22 de dezembro de 2021. Foram prestados serviços de gestão de instalações a cerca de 47 715 nacionais de países terceiros em 2021 e a cerca de 21 191 nacionais de países terceiros em 2022 (até 30 de junho).
- ESTIA 2022: programa de alojamento para requerentes de proteção internacional: entre 16 de abril de 2022 e 30 de junho de 2022, esta ação serviu 27 602 nacionais de países terceiros.

As questões surgidas durante a execução das ações prendem-se principalmente com o atraso na adoção do programa. Especificamente, o programa grego do FAMI para 2021-2027 foi aprovado através da Decisão C(2022) 8160, de 10 de novembro de 2022, quatro meses e meio após o período de referência. No entanto, foram tomadas medidas para permitir a execução de ações no período de elegibilidade do FAMI, inicialmente com recursos nacionais, tendo em vista a sua posterior declaração ao FAMI.

A Decisão C(2022) 8160, de 10 de novembro de 2022, aprovou igualmente duas ações específicas do instrumento temático, cuja execução ainda não foi iniciada.

No que diz respeito à complementaridade, importa salientar que, dada a aprovação tardia do programa grego do FAMI, muitas das necessidades do país foram cobertas por outros instrumentos financeiros. Além disso, o FSE+ para 2021-2027 deverá satisfazer muitas necessidades no domínio da integração, mas a execução não teve início durante o período de referência.

Devido à execução das ações acima referidas, o FAMI 2021-2027 pôde contribuir para a aplicação do acervo da UE, em especial no que diz respeito à garantia de condições de vida dignas para os nacionais de países terceiros que entraram na UE (Grécia).

No que diz respeito às medidas de publicidade, todo o material necessário para informar os potenciais beneficiários, os beneficiários e o público em geral é publicado no sítio Web provisório da autoridade de gestão: <https://migration.gov.gr/programmatiki-periodos-2021-27/>.

Além disso, é assegurado o cumprimento dos princípios horizontais e a aplicação das condições pertinentes estabelecidas no anexo III do Regulamento (UE) 2021/1060.

## RO - română - Rezumate – articolul 35 alineatul (2) din Regulamentul (UE) 2021/1147

Prezentul raport se referă la acțiunile FAMI a căror punere în aplicare a început în perioada de raportare (și anume 1 ianuarie 2021-30 iunie 2022). Adoptarea tardivă a programului prin Decizia de punere în aplicare C(2022) 8160 a Comisiei din 10.11.2022 a creat dificultăți semnificative în ceea ce privește lansarea sa completă. Cu toate acestea, având în vedere nevoile serioase din diferite domenii ale programului și lipsa altor resurse cofinanțate, Grecia a luat măsuri pentru a facilita realizarea acțiunilor în perioada de eligibilitate a FAMI, utilizând inițial resurse naționale.

Mai precis, acțiunile lansate și progresele înregistrate în punerea lor în aplicare în cursul perioadei de raportare sunt următoarele:

- Asistență financiară (CASH): acțiunea a început să se deruleze în noiembrie 2021. S-a acordat sprijin unui număr de 9 539 de resortisanți ai țărilor terțe (RTT) în 2021 și altor 13 381 de RTT în 2022 (până la 30 iunie).
- Hrană în unitățile de cazare: acțiunea a început să se deruleze – utilizând resurse naționale – la 30 septembrie 2021. Au fost furnizate alimente unui număr de aproximativ 9 544 de RTT în 2021 și unui număr de 6 938 de RTT în 2022 (până la 30 iunie).
- Servicii de gestionare a unităților: acțiunea a început să se deruleze la 22 decembrie 2021. Au beneficiat de servicii de gestionare a unităților aproximativ 47 715 RTT în 2021 și aproximativ 21 191 de RTT în 2022 (până la 30 iunie).
- ESTIA 2022: program de cazare pentru solicitanții de protecție internațională: în perioada 16 aprilie 2022-30 iunie 2022, au beneficiat de această acțiune 27 602 RTT.

Problemele apărute în perioada desfășurării acțiunilor au fost legate în principal de întârzierile în adoptarea programului. Mai precis, programul FAMI 2021-2027 din Grecia a fost aprobat prin Decizia C(2022) 8160 din 10.11.2022, la 4,5 luni după perioada de raportare. Totuși, au fost luate măsuri care să permită realizarea acțiunilor în perioada de eligibilitate a FAMI – inițial cu resurse naționale și cu intenția declarării ulterioare a acestora către FAMI.

Decizia C(2022) 8160 din 10.11.2022 a aprobat, de asemenea, două acțiuni specifice din cadrul facilității tematice, a căror punere în aplicare nu a început încă.

În ceea ce privește complementaritatea, ar trebui subliniat că, având în vedere aprobarea tardivă a programului FAMI pentru Grecia, multe dintre nevoile țării au fost acoperite prin alte instrumente financiare. În plus, se preconizează că FSE+ pentru perioada 2021-2027 va răspunde multor nevoi din domeniul integrării, dar nu a început să fie pus în aplicare în cursul perioadei de raportare.

Datorită realizării acțiunilor menționate mai sus, FAMI 2021-2027 a putut să contribuie la punerea în aplicare a acquis-ului UE, în special în ceea ce privește asigurarea unor condiții de viață decente pentru resortisanții țărilor terțe care au intrat în UE (Grecia).

În ceea ce privește măsurile de publicitate, toate materialele necesare pentru informarea beneficiarilor, a potențialilor beneficiari și a publicului larg sunt publicate pe site-ul provizoriu al AM: <https://migration.gov.gr/programmatiki-periodos-2021-27/>.

În plus, se asigură respectarea principiilor orizontale și aplicarea termenelor relevante prevăzute în anexa III la Regulamentul (UE) 2021/1060.

## SK - slovenčina - Zhrnutie – článok 35 ods. 2 nariadenia (EÚ) 2021/1147

Táto správa sa týka akcií fondu AMIF, ktorých vykonávanie sa začalo počas vykazovaného obdobia (t. j. v období od 1. januára 2021 do 30. júna 2022). Oneskorené prijatie programu prostredníctvom vykonávacieho rozhodnutia Komisie C(2022) 8160 z 10. novembra 2022 spôsobilo značné ťažkosti pri jeho úplnom spustení. Vzhľadom na závažné potreby v rôznych oblastiach programu a neexistenciu iných spolufinancovaných zdrojov však Grécko podniklo kroky, aby umožnilo vykonávanie akcií v rámci obdobia oprávnenosti fondu AMIF, pričom najprv využilo vnútroštátne zdroje.

Konkrétnejšie zavedené akcie a dosiahnutý pokrok v ich vykonávaní počas vykazovaného obdobia predstavujú:

- finančná pomoc (CASH): vykonávanie sa začalo v novembri 2021. podpora sa poskytla 9 539 štátnym príslušníkom tretích krajín v roku 2021 a ďalším 13 381 štátnym príslušníkom tretích krajín v roku 2022 (až do 30. júna),
- strava v ubytovacích zariadeniach: táto akcia sa začala vykonávať – pomocou vnútroštátnych zdrojov – 30. septembra 2021. strava sa poskytla približne 9 544 štátnym príslušníkom tretích krajín v roku 2021 a 6 938 štátnym príslušníkom tretích krajín v roku 2022 (až do 30. júna),
- služby v oblasti správy zariadení: táto akcia sa začala vykonávať 22. decembra 2021. služby v oblasti správy zariadení sa poskytli približne 47 715 štátnym príslušníkom tretích krajín v roku 2021 a približne 21 191 štátnym príslušníkom tretích krajín v roku 2022 (až do 30. júna),
- ESTIA 2022: program bývania pre žiadateľov o medzinárodnú ochranu: od 16. apríla 2022 do 30. júna 2022 sa pomocou tejto akcie poskytla pomoc 27 602 štátnym príslušníkom tretích krajín.

Problémy, ktoré vznikli počas vykonávania akcií, sa týkajú najmä oneskorení pri prijímaní programu. Grécky program AMIF na roky 2021 – 2027 bol konkrétne prijatý prostredníctvom rozhodnutia C(2022) 8160 z 10. novembra 2022, čo bolo štyri a pol mesiaca po vykazovanom období. Prijali sa však opatrenia na umožnenie vykonávania akcií v rámci obdobia oprávnenosti fondu AMIF – spočiatku pomocou vnútroštátnych zdrojov a s cieľom ich následného priradenia do fondu AMIF.

Rozhodnutím C(2022) 8160 z 10. novembra 2022 sa takisto schválili dve osobitné akcie z tematického nástroja, ktoré sa ešte nezačali vykonávať.

Pokiaľ ide o komplementárnosť, treba zdôrazniť, že vzhľadom na neskoré schválenie gréckeho programu AMIF boli mnohé potreby krajiny pokryté z iných finančných nástrojov. Okrem toho sa očakáva, že fond ESF+ na roky 2021 – 2027 uspokojí mnohé potreby v oblasti integrácie, no počas vykazovaného obdobia sa nezačal vykonávať.

Vďaka realizácii uvedených akcií mohol fond AMIF na roky 2021 – 2027 prispieť k vykonávaniu *acquis* EÚ, najmä pokiaľ ide o zabezpečenie dôstojných životných podmienok štátnych príslušníkov tretích krajín, ktorí vstúpili do EÚ (Grécka).

Pokiaľ ide o propagačné opatrenia, všetky materiály potrebné na informovanie potenciálnych prijímateľov, prijímateľov a širokej verejnosti sú uverejnené na dočasnom webovom sídle riadiaceho orgánu: <https://migration.gov.gr/programmatiki-periodos-2021-27/>.

Okrem toho sa zabezpečuje dodržiavanie horizontálnych princípov a uplatňovanie príslušných podmienok stanovených v prílohe III k nariadeniu (EÚ) 2021/1060.

## SL - slovenščina - Povzetek – člen 35(2) Uredbe (EU) 2021/1147

To poročilo se nanaša na ukrepe v okviru AMIF, ki so se začeli izvajati v obdobju poročanja (tj. od 1. januarja 2021 do 30. junija 2022). Zaradi poznega sprejetja programa z Izvedbenim sklepom Komisije C(2022) 8160 final z dne 10. novembra 2022 so se pojavile precejšnje težave v zvezi z njegovim polnim začetkom izvajanja. Grčija je zaradi velikih potreb na različnih področjih programa in neobstoja drugih sofinanciranih virov vseeno ukrepala, da je omogočila izvedbo ukrepov v obdobju upravičenosti AMIF, pri čemer je na začetku uporabila nacionalne vire.

Natančneje, ukrepi, ki so se začeli, in napredek pri njihovem izvajanju v obdobju poročanja so naslednji:

- finančna pomoč (GOTOVINA): izvajanje se je začelo novembra 2021. Leta 2021 je podporo prejelo 9 539 državljanov tretjih držav, leta 2022 (do 30. junija) pa še dodatnih 13 381 državljanov tretjih držav,
- hrana v nastanitvenih objektih: ukrep se je začel izvajati 30. septembra 2021 z uporabo nacionalnih virov. Leta 2021 je hrano prejelo približno 9 544 državljanov tretjih držav, leta 2022 (do 30. junija) pa 6 938 državljanov tretjih držav,
- storitve upravljanja objektov: ukrep se je začel izvajati 22. decembra 2021. Leta 2021 so bile storitve upravljanja objektov zagotovljene za približno 47 715 državljanov tretjih držav, leta 2022 (do 30. junija) pa za 21 191 državljanov tretjih držav,
- ESTIA 2022: program namestitve za prisilce za mednarodno zaščito: med 16. aprilom 2022 in 30. junijem 2022 je bil ta ukrep izveden za 27 602 državljanov tretjih držav.

Vprašanja, ki so se pojavila med izvajanjem ukrepov, se nanašajo predvsem na zamudo pri sprejetju programa. Program Grčije v okviru AMIF za obdobje 2021–2027 je bil namreč sprejet s Sklepom C(2022) 8160 final z dne 10. novembra 2022 4,5 meseca po obdobju poročanja. Vendar so bili sprejeti ukrepi, da se je omogočilo izvajanje ukrepov v obdobju upravičenosti AMIF, pri čemer so bili na začetku uporabljeni nacionalni viri, ki naj bi se pozneje prijavili AMIF.

S Sklepom C(2022) 8160 final z dne 10. novembra 2022 sta bila odobrena tudi dva posebna ukrepa iz tematskega instrumenta, ki se še nista začela izvajati.

Kar zadeva dopolnjevanje, je treba poudariti, da so se številne potrebe države zaradi pozne odobritve programa Grčije v okviru AMIF krile z drugimi finančnimi instrumenti. Poleg tega bo ESS+ za obdobje 2021–2027 predvidoma izpolnil številne potrebe na področju vključevanja, vendar se izvajanje v obdobju poročanja ni začelo.

Zaradi izvajanja navedenih ukrepov je lahko AMIF za obdobje 2021–2027 prispeval k izvajanju pravnega reda EU, zlasti v zvezi z zagotavljanjem dostojnih življenjskih pogojev za državljane tretjih držav, ki so vstopili v EU (Grčijo).

Kar zadeva ukrepe za obveščanje javnosti, je vso gradivo, potrebno za obveščanje potencialnih upravičencev, upravičencev in širše javnosti, objavljeno na začasnem spletnem mestu organa upravljanja: <https://migration.gov.gr/programmatiki-periodos-2021-27/>.

Poleg tega se zagotavljata upoštevanje horizontalnih načel in uporaba ustreznih pogojev iz Priloge III k Uredbi (EU) 2021/1060.



## SV - svenska - Sammanfattning – artikel 35.2 i förordning (EU) 2021/1147

Denna rapport avser Amif-åtgärder för vilka genomförandet inleddes under rapporteringsperioden (dvs. 1 januari 2021–30 juni 2022). Det sena antagandet av programmet genom kommissionens genomförandebeslut C(2022)8160/10.11.2022 orsakade betydande svårigheter att inleda det fullt ut. På grund av de allvarliga behov som föreligger inom olika programområden och avsaknaden av andra samfinansierade medel har Grekland emellertid vidtagit åtgärder för att möjliggöra genomförandet av åtgärder under programmets stödberättigandeperiod, inledningsvis med användning av nationella medel.

Mer specifikt har följande åtgärder inletts och framsteg gjorts med att genomföra dem under rapporteringsperioden:

- Ekonomiskt stöd (kontant): Genomförandet inleddes i november 2021. Stöd gavs till 9 539 tredjelandsmedborgare under 2021 och till ytterligare 13 381 tredjelandsmedborgare under 2022 (fram till den 30 juni).
- Livsmedel i mottagningsanläggningar: Genomförandet av denna åtgärd inleddes – med hjälp av nationella resurser – den 30 september 2021. Livsmedel tillhandahölls cirka 9 544 tredjelandsmedborgare under 2021, och till 6 938 tredjelandsmedborgare under 2022 (till och med den 30 juni).
- Tjänster för drift av anläggning: Genomförandet av denna åtgärd inleddes den 22 december 2021. Tjänster för drift av anläggning tillhandahölls cirka 47 715 tredjelandsmedborgare under 2021 och cirka 21 191 tredjelandsmedborgare under 2022 (fram till den 30 juni).
- ESTIA 2022: Bostadsprogram för personer som ansöker om internationellt skydd: Mellan den 16 april 2022 och den 30 juni 2022 deltog 27 602 tredjelandsmedborgare i denna åtgärd.

De problem som uppkommit under genomförandet av åtgärderna är främst kopplade till förseningen med antagandet av programmet. Närmare bestämt godkändes det grekiska Amif-programmet för 2021–2027 4,5 månader efter rapporteringsperioden genom beslut C(2022)8160/10.11.2022. Åtgärder har emellertid vidtagits för att möjliggöra genomförandet av åtgärder inom programmets stödberättigandeperiod – inledningsvis med nationella medel för att därefter anmäla dem till Amif.

Genom beslut C(2022)8160/10.11.2022 godkändes även två särskilda åtgärder från den tematiska delen, vars genomförande ännu inte har inletts.

I fråga om komplementaritet bör det framhållas att många av landets behov täcktes av andra finansieringsinstrument på grund av det sena godkännandet av det grekiska Amif-programmet. Dessutom förväntas ESF+ för 2021–2027 tillgodose många behov på integrationsområdet, men genomförandet har ännu inte inletts under rapporteringsperioden.

Tack vare genomförandet av de åtgärder som avses ovan kunde Amif 2021–2027 bidra till genomförandet av EU:s regelverk, särskilt för att säkerställa anständiga levnadsvillkor för tredjelandsmedborgare som har rest in i EU (Grekland).

När det gäller informationsåtgärder offentliggörs allt material som behövs för att informera potentiella stödmottagare, stödmottagare och allmänheten på den förvaltande myndighetens preliminära webbplats: <https://migration.gov.gr/programmatiki-periodos-2021-27/>.

Dessutom säkerställs att de övergripande principerna följs och att de relevanta begreppen i bilaga III till förordning (EU) 2021/1060 tillämpas.